

11.15

Tavola Rotonda: Letteratura, memoria, "saudade"

Amina Di Munno, Università degli Studi di Genova, *Il sentimento di lusitana saudade nella poetica di Fernando Pessoa e Clarice Lispector*

Sandra Bagno, Università degli Studi di Padova;
Andréia Guerini, Universidade Federal de Santa Catarina;
Karine Simoni, Universidade Federal de Santa Catarina, *«La saudade» di Machado de Assis e altre saudades*

Roberto Francavilla, Università degli Studi di Genova, *Nostalgia e disforia: per un'indagine sulla memoria nella narrativa brasiliana contemporanea*

Daniela Bunn, Universidade Federal de Santa Catarina, *Nos fios da memória e da tradução: literatura infantil e sua relação com o alimento*

Elena Manzato, Università di Pisa, *O campo semântico da saudade e da memória: Jorge Amado em tradução*

Moderata: **Vanessa Castagna**, Università Ca' Foscari Venezia

13.15

Pausa pranzo

14.30

Tavola Rotonda: Saudade, memória e a convivência com os mortos"

Gabriele Brandstetter
Universidade Livre de Berlim

Evelyn Schuler Zea
Universidade Federal de Santa Catarina

Márcia Wayna Kambeba
Universidade Federal do Pará

Andréia Guerini/Irene Chiari
Universidade Federal de Santa Catarina

Moderata: **Roberto Francavilla**
Università di Genova

16.30

Chiusura del congresso e Assemblea dell'Associazione



Università
Ca' Foscari
Venezia
Dipartimento di Studi Linguistici
e Culturali Comparati



Congresso Jacarandá 2022
**Saudade e memoria,
il Brasile sul filo
della nostalgia**

10-11 novembre 2022
Università Ca' Foscari Venezia

Congresso Jacarandá 2022
Saudade e memoria, il Brasile sul filo della nostalgia

Giovedì, 10 novembre 2022

Aula Baratto, Ca' Foscari

9.00

Saluti Istituzionali

Maria del Valle Ojeda Calvo

Prorettrice alla Ricerca, Università Ca' Foscari Venezia

Antonio Trampus

Direttore del Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, Università Ca' Foscari Venezia

Paola Mar

Assessore al Patrimonio, Promozione del Territorio e Università, Comune di Venezia

Helen Gnocchi

Console Onorario del Brasile a Venezia

Leila Roberta Guimarães

Presidente della Associazione Amazonas

Luisa Faldini

Presidente di Jacarandá Associazione Interdisciplinare Brasilianisti Italiani

9.30

Conferenza Inaugurale

Carlos Alberto Antunes Maciel, Université de Nice-Sophia Antipolis, *Memória e saudade na literatura brasileira, até Lima Barreto*

Modera: **Amina Di Munno**, Università di Genova

10.30

Tavola Rotonda: Immigrazione italiana e memoria

Luisa Faldini, Università degli Studi di Genova, *Visioni e parole dell'Italia nella memoria dei migranti italiani del Maranhão, Brasile*

Maria Catarina Chitolina Zanini, Universidade Federal de Santa Maria/UFSM, *A travessia nas palavras escritas de Giulio Lorenzoni e Andrea Pozzobon, imigrantes italianos no Brasil Império*

Modera: **Luis Beneduzi**, Università Ca' Foscari Venezia

11.30

Coffee break

11.45

Tavola Rotonda: Letteratura e linguaggio

Dulcinea Alves dos Santos, Università degli Studi di Genova, *La memoria di Canudos attraverso una analisi della traduzione italiana dei Realia nell'opera Os sertões di Euclides da Cunha*

Manuela Magalhães, Università degli Studi di Genova, *Il linguaggio delle favole come strategia di insegnamento*

Anila Alhasa, Università Ca' Foscari Venezia, Direttrice editoriale Egnatia, Genova, *L'interazione culturale tramite la traduzione e l'elaborazione di opere letterarie ed elementi culturali di popoli diversi: il caso del romanzo di Ismail Kadare e della figura del Curupira*

Modera: **Mônica Simas**, Università Ca' Foscari Venezia

13.00

Pausa pranzo

Sala Morelli, Malcanton Marcorà

14.30

Tavola Rotonda: Immigrazione italiana e cultura
Rosangela Patriota, Universidade Presbiteriana Mackenzie/CNPqAS, *Marcas culturais da imigração italiana na cidade de São Paulo*

Alessandra Vannucci, Universidade Federal do Rio de Janeiro/UFRJ, *La quinta colonna. Avventure di una generazione di registi italiani in Brasile*

Alcides Freire Ramos, Universidade Federal de Uberlândia/CNPq, *Adolfo Celi na companhia cinematográfica Vera Cruz: a contribuição italiana para a cinematografia brasileira*

Modera: **Chiara Vangelista**, Università di Genova

16.15

Coffee break

16.30

Tavola Rotonda: Studi antropologici

Bruno Barba, Università degli Studi di Genova, *Brasile e Italia: trent'anni (e più) di incontri e disincanti*

Daniela Calvo, Núcleo de Estudo de Religião da Universidade do Estado do Rio de Janeiro/NUER UERJ; Centro de Estudos Afro-Brasil/ CETRAB, *"O rio que esquece a fonte seca." Saudade e relação com o passado no candomblé*

Tatiana Golfetto, Università di Roma La Sapienza, *Odoyá lemanjá: la festa di lemanjá in Svizzera tra memoria, celebrazione e organizzazione del povo de santo europeo*

Lorenzo Mondelli, Università di Roma La Sapienza, *L'Ópera dos Terreiros di Aldo Brizzi*

Andrija Almeida, Universidade Federal da Bahia, *Orizzonti transdisciplinari tra due sponde: Brasile, Italia e Paesi lusofoni nella complessità culturale post covid 19*

Modera: **Carla Faria**, Università Ca' Foscari Venezia

Venerdì 11 novembre 2022

Aula Baratto, Ca' Foscari

9.00

Tavola Rotonda: Segni identitari

Elio Trusiani, Università Degli Studi di Camerino; **Décio Rigatti**, Universidade Federal do Rio Grande do Sul; **Giorgio Caprari**, Università di Camerino, *Architettura e paesaggio nelle colonie italiane: dall'interpretazione socio-spaziale dell'edilizia rurale all'innovazione strumentale nell'indagine paesaggistica*

Mariah Majolo, IUAV di Venezia, *Progetto Fuxico: L'artigianato tessile brasiliano come strumento femminista per il design sociale*

Teresa Cristina Piloto de Oliveira, ricercatrice indipendente, *"Projeto Cola Caco" Inovação social através da arte com disciplinas de Educação Ambiental e Voluntariado Social*

Claude Petrognani, Ecole Pratique des Hautes Études/EPHE, Paris, *Per comprendere la laicità brasiliana, cercate "Dio". Riflessioni sui significati antropologici della laicità brasiliana*

Luca Peloso, Università di Padova, *I mille volti del Brasile. Dalle favelas al turismo di massa*

Modera: **Bruno Barba**, Università di Genova

11.00

Coffee break